

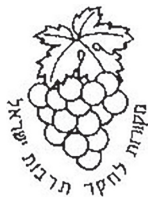
***RABBI JOSEPH ḤAYYUN'S COMMENTARY
ON THE BOOK OF JEREMIAH***

A CRITICAL EDITION
BASED ON THE BRITISH LIBRARY MANUSCRIPT

***RABBI JOSEPH ḤAYYUN'S
COMMENTARY
ON THE BOOK OF JEREMIAH***

Published for the first time from a unique
manuscript of the British Library
with an Introduction, Notes and
References to Sources

BY
YOHANAN KAPAḤ

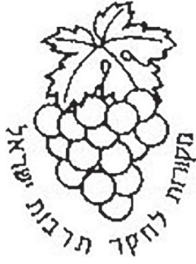


THE DAVID MOSES
AND AMALIA ROSEN FOUNDATION

HERZOG
Academic College
Research Authority

האיגוד העולמי למדעי היהדות
WORLD UNION OF JEWISH STUDIES





Sources for the Study
of Jewish Culture
Volume XXVII

ESHKOLOT



Jewish Studies Series

Edited by Amos Geula

•

***Rabbi Joseph Ḥayyun's Commentary
on the Book of Jeremiah***

Academic Committee:

Naomi Grünhaus • Martin Lockshin • Yosef Ofer

Jerusalem 2022

© All rights reserved

Including the right of deciphering the manuscripts. This Book may not be reproduced, in whole or in part, in any form, without written permission from the publishers.

Herzog Academic College • The David Moses and Amalia Rosen
Foundation • World Union of Jewish Studies

Printed in Israel

ISBN 978-965-92115-5-5

TABLE OF CONTENTS

Foreword	7
PART ONE: INTRODUCTION	
Chapter One: R. Joseph Ḥayyun – His Life and Work	9
Ḥayyun’s Writings	10
Ḥayyun’s Teacher	19
Ḥayyun’s Peers and Students	20
Ḥayyun and Abravanel	21
Abravanel’s Neglect of Ḥayyun • Similarities Between Ḥayyun and Abravanel • Differences Between Ḥayyun and Abravanel	
History and realia	33
Chapter Two: The Book of Jeremiah – Dating the Book and Explaining its Organization According to R. Joseph Ḥayyun	38
The Author	38
When the Prophecies Were Written	39
How the Prophecies are Organized in the Book	40
Prophecies on Israel and Prophecies on the Nations • Prophecies of Consolation That Follow Prophecies of Calamity • The Destruction of Jerusalem and the Temple • “There is No Chronological Order in the Prophets” • How the Placement of a Prophecy in the Book is a Decisive Factor in its Interpretation	
Chapter Three: R. Joseph Ḥayyun’s Method of Commentary	46
A Broad Interpretation Contrasting Those that are Insufficient	46
Sources and Methodology	48
Midrashim • Targum Jonathan • Commentaries	
Statements of Methodology	52
Between <i>Peshat</i> and <i>Derash</i>	55

Asking Questions and Raising Doubts	56
Explaining the General Intention	59
Introductions	60
Systematicity and Consistency in Demarcating Prophecies	62
Grammar, Syntax and Familiarity with Languages	65
Matters of <i>Mesorah</i>	72
When Text and Pronunciation Differ	74
Cantillation	78
Rejection of “Repeating an Idea Using Alternative Language”	81
Does Rejecting this Phenomenon Characterize the Approach of Derash? • Techniques to Distinguish Between Similar Words and Phrases • Recognizing Synonyms • Repetition of Verses in Different Places • Flexibility of this Method • His Teacher’s Influence • A Similar Approach Found Amongst Commentaries from Portugal	
Usage of “It draws itself and another along with it”	95
Drawing Forward • Drawing Backward • Drawing Back and Forth • Drawing a Single Letter • Reservations Regarding This Approach When Unnecessary • An Additional Interpretation Aside From the Interpretation Based on This Approach	
The Commentary of a Man of Talmud and Jewish Law	102
Chapter Four: Philosophy	109
Prophecy	109
The Influence of Maimonides	115
The Influence of Philosophy	118
Inter-Religious Tension in His Commentary	122
Chapter Five: The Manuscript	132
A Description of the Manuscript	132
Is this Manuscript His Autograph? • Three Types of Glosses Found on the Page Margins	
Types of Glosses and Corrections	140
Corrections of Mistakes • Notes for Clarification, Review or a Better Interpretation • Correcting Corrections – Glosses on Glosses • Demarcation of Prophecies	
Other Phenomena in the Manuscript	146

**PART TWO:
CRITICAL EDITION OF THE COMMENTARY**

The Editorial Methodology	151
Abbreviations that Appear in the Commentary Itself	152
A List of the Signs of the Textual Witnesses	153
Table: Prophecies in the Book of Jeremiah According to Ḥayyun	154
Commentary	155
Photographs of the Manuscript	663
Bibliography	665
Talmudic and Rabbinic Literature • Essays and research literature	
Indices	677
Index of Sources • Index of Names • Index of Subjects	